



## ROHO® DRY FLOATATION® Rullstolsdynor Bruksanvisning

Leverantör: Denna bruksanvisning måste ges till produktens användare.

Användare (patient eller vårdgivare): Läs instruktionerna innan användning av denna produkt och spara för framtida hänvisningar.

### Innehållsförteckning

Avsedd användning	72
Viktig säkerhetsinformation	73
Delar i detalj	74
Produktspecifikationer	74-75
Dynjustering	76-78
Överdragets avlägsnande och utbyte	79
Felsökning	79
Rengöring och desinficering	80
Bortskaffande	80
Begränsad garanti	80



ROHO, Inc., 100 North Florida Avenue, Belleville, Illinois 62221-5429

USA: 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449 • Kundtjänst : cc@roho.com

Utänför USA: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518 • intl@roho.com  
ROHO.com

© 2007, 2016 ROHO, Inc.

Följande är varumärken och registrerade varumärken som tillhör ROHO, Inc.: ROHO®, DRY FLOATATION®, ISOFLO®, Yellow Ropev, shape fitting technology®, CONTOUR SELECT®, ENHANCER®, QUADTRO SELECT®, HIGH PROFILE®, MID PROFILE™, och LOW PROFILE®.

Produkter i den här bruksanvisningen kan omfattas av ett eller flera amerikanska och utländska patent och varumärken. För ytterligare information; se ROHO.com.

ROHO, Inc. har en policy gällande kontinuerlig produktutveckling och förbehåller sig rätten att ändra detta dokument. En aktuell version av detta dokument finns tillgängligt på ROHO.com.

s h a p e   f i t t i n g   t e c h n o l o g y ®

## Avsedd användning

Varje ROHO® DRY FLOATATION® produkt i denna bruksanvisning är en justerbar, luftfylld stödyta med cellulär design för rullstolar. Det finns ingen viktgräns, men dynan måste vara korrekt dimensionerade för patienten.

ROHO, Inc. rekommenderar att en kliniker som har erfarenhet i sittform, placering och rörlighet gör en utvärdering: 1) för att avgöra om dynan är lämplig för personen i fråga; och 2) för att avgöra om en fast sätesplattform rekommenderas om dynan används i en rullstol med hängsits.

Var och en av följande produkter använder DRY FLOATATION®-teknik och syftar till att anpassa sig till en individs sittande form för att ge huden/den mjuka vävnaden skydd, positionering och en miljö som underlättar sårhäkning.

- ROHO® LOW PROFILE® Dyna med två fack (LOW PROFILE Dyna med två fack)
- ROHO® MID PROFILE™ Dyna med två fack (MID PROFILE Dyna med två fack)
- ROHO® HIGH PROFILE® Dyna med två fack (HIGH PROFILE Dyna med två fack)
- ROHO® QUADTRO SELECT® LOW PROFILE® Dyna (QUADTRO SELECT LOW PROFILE)
- ROHO® QUADTRO SELECT MID PROFILE™ Dyna (QUADTRO SELECT MID PROFILE)
- ROHO® QUADTRO SELECT HIGH PROFILE® Dyna (QUADTRO SELECT HIGH PROFILE)
- ROHO® CONTOUR SELECT® Dyna (CONTOUR SELECT)
- ROHO® ENHANCER® Dyna (ENHANCER)

Var och en av följande produkter använder DRY FLOATATION®-teknik och syftar till att anpassa sig till en individs sittande form för att ge huden/den mjuka vävnaden skydd, positionering och en miljö som underlättar sårhäkning.

- ROHO® LOW PROFILE® Dyna med ett fack (LOW PROFILE Dyna med ett fack)
- ROHO® MID PROFILE™ Dyna med ett fack (MID PROFILE Dyna med ett fack)
- ROHO® HIGH PROFILE® Dyna med ett fack (HIGH PROFILE Dyna med ett fack)

## Viktig säkerhetsinformation

ROHO:s medicinska produkter är avsedda att vara en del av en övergripande vårdregim. ROHO, Inc. rekommenderar att en läkare gör produktrekommendationer baserade på en utvärdering av personens medicinska och terapeutiska behov och allmänna tillstånd.

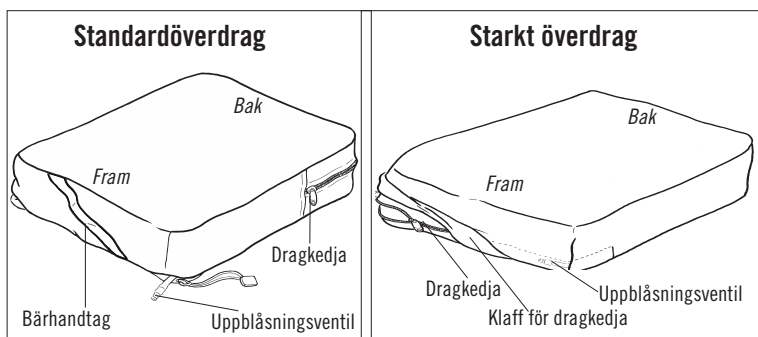
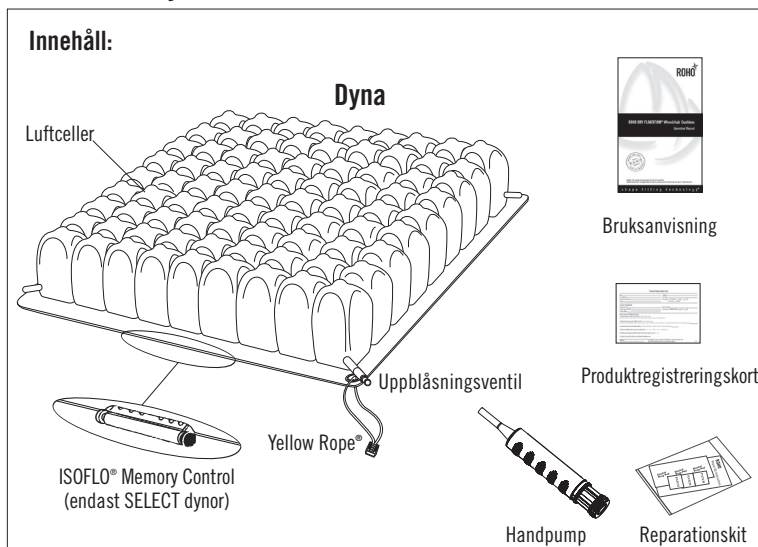
### Varningar

- Hud / mjukvävnads-nedbrytning kan uppstå på grund av ett antal faktorer, som varierar med användaren. Kontrollera huden ofta, minst en gång om dagen. Rodnad, tryckskador, eller mörkare områden (jämfört med normal hud) kan indikera början på mjuk vävnadsnedbrytning. Om huden / mjukvävnad visar missfärgning **SLUTA ANVÄNDA** produkten omedelbart. Om missfärgningen inte försvinner inom 30 minuter efter avslutad användning, kontakta då sjukvårdspersonal omedelbart.
- Dynan och överdraget **MÅSTE** vara av samma storlek och **MÅSTE** användas som beskrivet i denna handbok. **OM INTE:** 1) Kan förmånerna med att använda dynan förminkas eller försvinna och risken för skada på huden eller i mjukvävnaderna ökas, och 2) användaren kan bli instabil och riskera att falla.
- Använd **INTE** din dyna över eller tillsammans med andra produkter eller material, förutom så som beskrivs i denna handbok. Detta kan leda till att patienten blir instabil och kan falla.
- **ANVÄND INTE** din dyna som en vatten flytenhet (t.ex. ett livbälte). Den kommer inte att stödja er i vatten.
- Om du inte kan utföra några uppgifter som beskrivs i denna handbok, sök hjälp.

### Varningar:

- **ANVÄND INTE** en pump, överdrag, eller reparationskit annat än det som tillhandahållits av ROHO, Inc. Om du gör det kan din garanti upphävas.
- Modifiera **INTE** dynan eller andra beståndsdelar. Det kan leda till skada på produkten och ogiltighetsförklarar garantin.
- Tillåt **INTE** din dyna att komma i kontakt med oljebaserade lösningar eller lanolin. De kan försämra materialet.
- Långvarig exponering för ozon kan försämra material som finns i dynan, påverka dynans prestanda och ogiltighetsförklara garantin.
- Höjdändringar kan kräva att du måste justera din dyna.
- Håll din dyna borta från vassa föremål.
- **UTSÄTT INTE** din dyna för hög värme, öppen eld eller het aska.
- Om dynan har blivit utsatt för temperaturer lägre än 32° F (0° C) och verkar ovanligt stel, åt då dynan värmas upp till rumstemperatur.
- **ANVÄND INTE** en uppblåsningsventil som handtag för att bära eller dra din DRY FLOATATION dämpande anordning. Bär din dämpande anordning genom att hålla i dynans bas eller genom bärhandtaget.

## Delar i detalj



Kontakta din leverantör eller ROHO, Inc. eller besök [therohostore.com](http://therohostore.com) för att beställa reservdelar.

## Produktspecifikationer

**Dyna:** neoprengummi; tillverkad utan latex

**Uppblåsningventil:** förnicklad mässing

**Standardöverdrag:** ovansida med två-vägs sträckning, sidor med spacer-tyg, med en dragkedja placerad på överdragets baksida; och en halkfri botten med krok och fästöglor för att hjälpa till att sätta fast dynan i stolen. Se etiketten för skötsel av överdrag för materialinnehåll.

**Starkt överdrag:** två-vägs sträckning, vätskeresistent ovansida och sidor, med en dragkedja placerad på överdragets framsida; och en halkfri botten med krok och fästöglor för att hjälpa till att sätta fast dynan i stolen. Se etiketten för skötsel av överdrag för materialinnehåll.

## Produktspecifikationer, fortsättning

DIMENSIONER OCH VIKTER FÅR STANDARDDYNA:		
Dyna	Höjd	Genomsnittlig vikt*
LOW PROFILE Dyna med ett fack	2¼ tum (5,5 cm)	2,5 lbs. (1,1 kg)
LOW PROFILE Dyna med två fack	2¼ tum (5,5 cm)	2,5 lbs. (1,1 kg)
QUADTRO SELECT LOW PROFILE	2¼ tum (5,5 cm)	2,5 lbs. (1,1 kg)
MID PROFILE Dyna med ett fack	3¼ tum (8,5 cm)	3,0 lbs. (1,4 kg)
MID PROFILE Dyna med två fack	3¼ tum (8,5 cm)	3,0 lbs. (1,4 kg)
QUADTRO SELECT MID PROFILE	3¼ tum (8,5 cm)	3,0 lbs. (1,4 kg)
HIGH PROFILE Dyna med ett fack	4¼ tum (10,5 cm)	3,25 lbs. (1,5 kg)
HIGH PROFILE Dyna med två fack	4¼ tum (10,5 cm)	3,25 lbs. (1,5 kg)
QUADTRO SELECT HIGH PROFILE	4¼ tum (10,5 cm)	3,25 lbs. (1,5 kg)
CONTOUR SELECT	2¼ to 4¼ tum (5,5 to 10,5 cm)	3,5 lbs. (1,6 kg)
ENHANCER	2¼ to 4¼ tum (5,5 to 10,5 cm)	3,5 lbs. (1,6 kg)

\*Obs: De genomsnittliga vikten är baserade på dynor med 9 x 9 celler (16½ tum X 16½ tum, 42,0 cm x 42,0 cm).

Dyna	Minsta bredd			Minsta djup			Största bredd			Största djup		
	# cel- ler	tum	cm	# cel- ler	tum	cm	# celler	tum	cm	# cel- ler	tum	cm
LOW PROFILE Dyna med ett fack	6	11½	29,0	6	11½	29,0	13	23½	59,5	11	20	50,5
LOW PROFILE Dyna med två fack	6	11½	29,0	6	11½	29,0	11	20	50,5	11	20	50,5
QUADTRO SELECT LOW PROFILE	5	11	28,0	6	11¾	30,0	13	24½	62,5	12	22	56,0
MID PROFILE Dyna med ett fack	7	13¼	33,5	7	13¼	33,5	11	20	50,5	11	20	50,5
MID PROFILE Dyna med två fack	8	14¾	37,5	9	16½	42,0	8	14¾	37,5	9	16½	42,0
QUADTRO SELECT MID PROFILE	8	16	41,0	8	15¾	38,5	10	19½	49,5	10	18½	47,0
HIGH PROFILE Dyna med ett fack	6	11½	29,0	6	11½	29,0	15	26¾	68,0	13	23½	59,5
HIGH PROFILE Dyna med två fack	6	11½	29,0	6	11½	29,0	11	20	50,5	12	21¾	55,0
QUADTRO SELECT HIGH PROFILE	6	12¾	32,5	6	11¾	30,0	14	26¾	67,0	13	23¾	60,0
CONTOUR SELECT	7	14½	36,5	8	15¾	38,5	13	24½	62,5	12	22	56,0
ENHANCER	8	14¾	37,5	8	14¾	37,5	11	20	50,5	11	20	50,5

Obs: Kontakta kundtjänst för specifika storlekar på dynor.

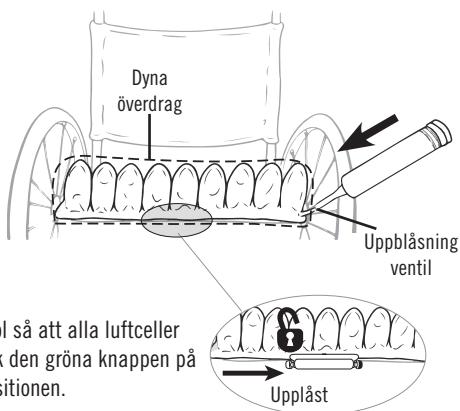
## Dynjustering

### Viktig säkerhetsinformation:

- Kontrollera lufttrycket ofta, minst en gång om dagen!
- Använd INTE en dyna med för lite luft eller en överpumpad dyna eftersom produktens fördelar kommer att minska eller försvinna, vilket resulterar i en ökad risk för hud och annan mjukvävnadsskada. Om dynan inte håller kvar luften, eller om du inte kan pumpa upp eller tömma dynan, läs Felsökning. Kontakta omedelbart din kliniska vårdgivare, distributör eller ROHO, Inc. om problemet kvarstår.
- När så är möjligt, använd kardborrebanden för att ytterligare säkra dynan på sittytan.

### 1. Blåsa upp dynan:

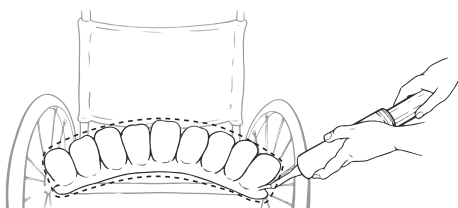
- a. Placera dynan i rullstolen med luftcellerna uppåt och överdragets halkfria yta nedåt. Konsultera den person som ordinerat dynan för information om alternativa positioner för uppblåsningsventilerna.



- b. För **SELECT** dynor: Innan uppblåsning måste du öppna ISOFLÖ Memory Control så att alla luftceller kommer att blåsas upp. Tryck den gröna knappen på ISOFLÖ mot den upplåsta positionen.

- c. Skjut gummimunstycket hos handpumpen över uppblåsningsventilen. Nyp munstycket, vrid för att öppna uppblåsningsventilen och blåsa upp luftcellerna.

- d. När alla luftceller är uppblåsta och dynan börjar bukta utåt litet, nyp gummimunstycket hos handpumpen och vrid för att stäng uppblåsningsventilen helt.



- e. Tag bort handpumpen.  
f. Upprepa uppblåsningen av dynorna för alla ventiler.

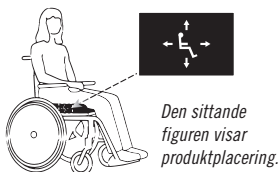


## Dynjustering, fortsättning

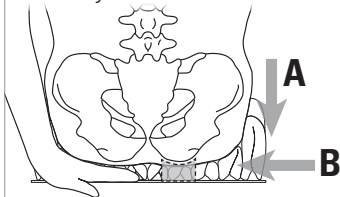
### 2. Justera dynan:

**Anteckning för dynor med dubbla fack:** För personer med snett bäcken, justera först sidan med den djupaste benutskottet. För positionering framifrån och bakåt, justera den bakre delen först. Kontrollera alltid justeringen på nytt för varje avsnitt.

- a. Låt användaren sitta i stolen i sin vanliga position. Dynan bör ligga mitt under patienten.
- b. Skjut in din hand mellan dynan och patienten. Lyft på benet något och känn efter lägst stående sittbensknöl och sänk sedan tillbaka benet till sittande position.
- c. Öppna ventilen för att släppa ut luft, medan du håller kvar din hand under patientens nedersta benutskott.
- d. Släpp ut tillräckligt mycket luft så att du knappt kan röra på dina fingertoppar.
- e. Stäng ventilen.
- f. Upprepa dynjusteringen för alla ventiler.



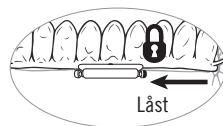
**Korrekt uppsättning för uppblåsning av dyna:** A) sjunk ner i dynan och B) "sväva" ovanför dynans bas.



 = 1/2" - 1" (1.5 cm - 2.5 cm) Det rekommenderade avståndet mellan användaren och sittytan.

- g. Justering av QUADTRO SELECT- eller CONTOUR SELECT-dynan så att den kan anpassas till fixerad bäckenskevhet eller fixerad posterior bäckenrotation:

Patienten ska sitta i sin normala position medan luften överförs genom ISOFLO Memory Control. När luftöverföringen är klar, tryck den röda knappen mot det låsta läget. Kontrollera varje fack i dynan för att säkerställa korrekt uppblåsning av dynan.

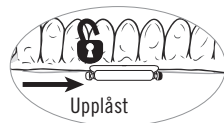


**Obs:** Se nästa sida för QUADTRO SELECT-dynans justeringsanvisningar för korrigerande av flexibel bäckenskevhet eller flexibel posterior bäckenrotation.

## Dynjustering, fortsättning

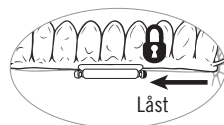
### h. Justering av QUADTRO SELECT-dynan för korrigerande av flexibel bäckenskevhet eller flexibel posterior bäckenrotation:

- Följ alla justeringsanvisningar i denna bruksanvisning för att säkerställa en lämplig uppblåsningsinställning för dynan.
- Kontrollera att ISOFLO-minnesstyrningen är i olåst läge
- Följ instruktionerna nedan.



#### Flexibel bäckenskevhet:

- 1) Korrigera önskad bäckenpositionering manuellt. (Till exempel: om bäckenets vänstra sida är lägre än den högra sidan skall personen endera luta åt höger eller så bör tryck appliceras på höger höft tills önskad position har uppnåtts.)
- 2) Skjut den röda knappen mot det låsta läget.
- 3) Kontrollera igen varje del av dynan för att säkerställa en korrekt uppblåsningsinställning för dynan.




#### Flexibel posterior bäckenrotation:

- 1) Kontrollera att det finns ungefär 2,5 cm utrymme mellan individens framträdande bändel och sittytan. Lägg till mer luft om det behövs.
- 2) Lyft personens båda knän för att applicera mer tryck på bäckenet och för att tvinga luft till dynans framsida. Detta kommer att skapa en "grop" (ett lägre, konkavt område) för bäckenet och bidrar till att förhindra att bäckenet glider framåt.
- 3) Skjut den röda knappen mot det låsta läget.
- 4) Kontrollera igen varje del av dynan för att säkerställa en korrekt uppblåsningsinställning för dynan.



## Överdragets avlägsnande och utbyte

 **Inspektera överdrag för skador och byt ut vid behov.**

Ett överdrag på din dyna hjälper till att skydda dynans komponenter. Ett överdrag kommer också att bidra till att hålla ihop luftcellerna, vilket kan underlätta vid överföring med glidbråda.

**Borttagning av överdrag:** Öppna dragkedjorna och ta bort överdraget från dynan.

### Ersätt överdrag:

1. Vänd överdraget och dynan upp och ned: det halkfria materialet ska vara vänt uppåt och den öppnade dragkedjeöppningen ska vara vänd mot dig. Luftcellerna ska vara vända nedåt.
2. För in dynan i överdraget genom att följa nedanstående instruktioner.

Se etiketten på undersidan av dynan och bilden på överdraget för att orientera kudden och överdraget på rätt sätt.



Instruktioner för standarddyna	Instruktioner för starkt överdrag
Dynans baksida ska vara vänd mot dragkedjan.	Dynans framsida (upplåsningsventilen) ska vara vänd mot dragkedjan.
Se till att dynans alla fyra hörn är utdragna genom hörnöppningarna i överdraget. Dra försiktigt upplåsningsventilen och Yellow Rope genom öppningarna.	Stoppa in upplåsningsventilen och Yellow Rope i överdraget.
Stäng dragkedjan fullständigt. Vänd på dynan så att luftcellerna är vända uppåt. Dynan bör ligga platt inuti överdraget, med det halkfria materialet nedåt och alla celler överdragna.	

## Felsökning

**För ytterligare hjälp, kontakta din sjukvårdspersonal, leverantör eller ROHO, Inc.**

<b>Håller inte lufttrycket</b>	Blåsa upp dynan. Inspektera om ventilen eller slangen har skadats. Kontrollera att inflationsventilen är helt stängd. Leta efter hål i dynan. Om mycket små hål eller inga hål syns, följ instruktionerna i reparationsssatsen som medföljer produkten. Vid skada på upplåsningsventilen eller slangskada, eller för stora hål eller läckor i dynan, se ROHO begränsad garantitillägg, eller kontakta kundtjänst.
<b>Kunde inte blåsa upp eller tömma dynan</b>	Kontrollera att upplåsningsventilen är öppen. Inspektera om ventilen eller slangen har skadats. När du blåser upp, SELECT Dynor: Kontrollera att den gröna knappen på ISOFLO Memory Control är tryckt mot mitten av ISOFLO i positionen UPPLÅST, så att alla kammare blåses upp.
<b>Obekvämt eller instabil</b>	Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> <li>- dynan är inte överpumpad (se Dynjustering.)</li> <li>- dynans celler och överdragets ovansida är vända uppåt.</li> <li>- att dynan är placerad i mitten under användaren. Inspektera om ventilen eller slangen har skadats.</li> <li>- att dynan är av rätt storlek för användaren och rullstolen</li> </ul> Tillåt användaren åtminstone en timme att bli bekväm med dynan.
<b>Dynan förflyttar sig i rullstolen</b>	Se till att den halkfria botten på dynans överdrag är vänd bort från patienten. Använd riktningsetiketter på dynan och på överdraget för att orientera dynan. Använd krokarna och fästöglorna för att ytterligare sätta fast dynan i rullstolen.

## Rengöring och desinficering

Rengöring och desinficering är separata processer. Rengöring måste föregå desinficering. Före användning av en annan person: rengör, desinficera och kontrollera produkten för korrekt funktion.

**Skötsel av överdraget:** Tag bort krokfästen från botten av överdraget före rengöring och desinficering. Tvätta med liknande färger.

**Rengöra överdraget:** Avlägsna överdraget. Maskintvätta i kallt vatten (30° C) med ett mildt tvättmedel, mild cykel, eller torka rent med ett neutralt rengöringsmedel och varmt vatten.



**Desinfektera överdraget:** Handtvätta i kallt vatten (30 °C) med hjälp av en del flytande hushållsblekmedel per 9 delar vatten. Håll produkten våt med blekmedelslösningen under 10 minuter och skölj sedan nogga. Eller maskintvätta i varmt vatten (60 °C). Torktumlas svagt.



 **Följ säkerhetsföreskrifterna på blekmedelsförpackningen.**

 **Varningar vid vård av dyna:** Ventiler måste hållas stängda. LÅT INTE vatten eller rengöringsmedel komma in i dynan. Maskintvätta, sanera eller maskintorka INTE dynan.


Användning av följande kan skada dynan: slipmedel (stålull, skursvampar); frätande medel, maskindiskmedel, rengöringsmedel som innehåller petroleum eller organiska lösningsmedel, inklusive acetone, toluen, metyletylketon (MEK), nafta, kemtvättsvätska, limborttagare; oljebaserade lotioner, lanolin, eller fenolbaserade desinfektionsmedel; ozongas; ultraviolettt ljusrengöring.

**Rengöra dynan:** Avlägsna överdraget, stäng ventilerna och placera i en stor diskho. Handtvätta, med hjälp av mild flytande handtvål, handdiskmedel, tvättmedel, eller ett mångsidigt rengöringsmedel (Följ produkt anvisningarna på etiketten.) Skrubba försiktigt alla dynytor, med en mjuk plastborste, en svamp eller en trasa. Skölj med rent vatten. Lufttorka. UTSÄTT INTE för direkt solljus.

**Desinfektera dynan:** Upprepa rengöringsinstruktioner, med hjälp av en del flytande hushållsblekmedel per 9 delar vatten. Håll produkten våt med blekmedelslösningen under 10 minuter och skölj sedan nogga. Skölj nogga med rent vatten. Lufttorka.

Obs: De flesta bakteriedödande desinfektionsmedel är säkra om de används enligt desinfektionsmedelstillverkarens utspädningsdirektiv.

 **Följ säkerhetsföreskrifterna på blekmedelsförpackningen.**

 **Obs om sterilisering:** Höga temperaturer påskyndar åldrandet och kan skada produktmonteringen. ROHO-produkter är inte förpackade i ett sterilt tillstånd, och varken avser eller kräver sterilisering före användning. Om institutionens regelverk kräver sterilisering: Följ först instruktionerna om rengöring och desinfektion, öppna sedan luftventilen och använd lägsta möjliga steriliseringstemperatur, utan att överstiga överstiga 60 °C, under kortast möjliga tid. Använd INTE autoklav.

## Bortskaffande

Delarna av produkterna i den här handboken är inte förknippade med några kända miljörisker när de används på rätt sätt och när de avyttras i enlighet med alla lokala / regionala föreskrifter. Förbränning måste utföras av en kvalificerad, licensierad avfallshanteringsanläggning.

## Begränsad garanti

Begränsade garantivillkor från den dag då produkten ursprungligen köptes: SELECT Dynor: 36 månader; Alla andra DRY FLOATATION-produkter: 24 månader. Garantin gäller inte punkteringar, slitage, brännskador, eller missbruk, inte heller tillämpas på det löstagbara locket. Se även ROHO begränsad garantitillägg som medföljer produkten, eller kontakta kundtjänst.



Mailing/Shipping Address:  
1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900 USA

Administrative Offices:  
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 USA  
U.S.: 800-851-3449 • Fax 888-551-3449  
Outside the U.S.: 618-277-9150 • Fax 618-277-6518

ROHO.com



The Quality Management System  
of ROHO, Inc. is certified to  
ISO 9001:2008 and ISO 13485:2003.

T20200  
Revision: 1/27/16  
Print Date:

Qty:



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany

